SAISD TAKING WEST NILE VIRUS PRECAUTIONS

"Students participating in afterschool activities should bring insect repellent to school with them to be given to their activity leader. The leader will allow use of the repellent prior to outdoor activities."

Recently it was reported that Bexar County has seen some cases of West Nile virus (WNv), an illness primarily transmitted by mosquitoes. Approximately 80 percent of people who are infected with WNv will not show any symptoms at all, though about one in 150 people infected with WNv will develop severe illness.

SAISD is taking precautions to help minimize the presence of mosquitoes around campuses. Our maintenance crews are mowing lawns very short near play areas and close to buildings to eliminate mosquito hiding places. Also, crews are looking for areas on campus that may have standing water, and if they are not able to fully remove the water, the areas will be sprayed, following appropriate guidelines.

Students are encouraged to apply insect repellent before going to school. Students participating in afterschool activities should bring insect repellent to school with them to be given to their activity leader. The leader will allow use of the repellent prior to outdoor activities.

You also can take precautions to protect against WNv by implementing the 4 Ds:

1) DEET – Use insect repellents that contain DEET, or any other insect repellent approved by the Environmental Protection Agency (EPA).

2) DRESS – Wear light-colored, long-sleeved shirts and long pants when outside.

3) DAWN/DUSK – Stay indoors, when possible, at dawn or dusk and use insect repellent when outside.

4) DRAIN – Remove standing water in your yard and/or neighborhood: old tires, flower pots, buckets, kiddie swimming pools and clogged rain gutters.

For school-related questions about the virus, please contact your campus..

Estimado Padre o Tutor:

Hay reportes recientes que el Condado de Bexar ha tenido algunos casos del Virus del Nilo (West Nile – WNv), una enfermedad que se transmite principalmente por mosquitos. Aproximadamente el 80% de las personas infectadas con WNv no manifestarán ningún síntoma, aunque una de cada 150 personas infectadas con WNv sufrirá una enfermedad grave.

En SAISD estamos tomando medidas para ayudar a reducir la presencia de los mosquitos en nuestras escuelas. Nuestro personal de mantenimiento está dejando los jardines muy cortos cerca de las áreas de juego y de los edificios, para eliminar los lugares donde el mosquito se pudiera esconder. Además, en cada escuela el personal de mantenimiento está atendiendo las áreas que puedan tener agua estancada; si no se puede retirar toda el agua, el área será fumigada de acuerdo con los procedimientos apropiados.

Se pide a los padres que apliquen repelente contra insectos a los estudiantes antes de salir para la escuela. Los estudiantes que participan en actividades después de clase deben traer a la escuela su propio repelente contra insectos y entregárselo al líder de su actividad (maestro o entrenador). Este líder autorizará la aplicación del repelente antes de cualquier actividad al aire libre.

También puede tomar precauciones para protegerse del WNv si pone en práctica los siguientes cuatro puntos:

1) DEET – Usar repelentes contra insectos que contienen DEET o cualquier otro repelente aprobado por el Departamento de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency – EPA).

2) 2) ROPA – Usar ropa de colores claros, camisas de manga larga y pantalones largos para actividades al aire libre.

3) 3) DEL AMANECER AL ATARDECER – Quedarse en interiores, siempre que sea posible, desde que sale el sol hasta que se pone, y usar repelente contra insectos cuando está al aire libre.

4) 4) DRENAJE – Elimine los charcos de agua de su patio y/o su vecindario: llantas viejas, macetas, piletas de agua, fuentes, drenajes de lluvia bloqueados, etc.

Le estamos adjuntando una hoja de datos para contestar las preguntas que pudiera tener acerca del virus.